December 19, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

AUMENTO DI SALARIO MINIMO CU 2.5%

ENTRANTE 1 DI FEBRUARI 2016

Di acuerdo cu Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez

A prolonga suspension di 7 miembro di Aduana cu otro 6 siman mas

MINISTER DI Finanza, mr. Angel Bermudez a confirma cu a dicidi di expande e suspension di 7 miembro di Cuerpo di Aduana cu 6 siman mas.

E investigacion no a finalisa ainda y a prolonga e suspension aki, como un orde maatregel y sigur no ta un disciplinaire straf.

E investigacion mester di mas tempo p'e por tuma lugar den un forma obhetivo y como e no a finalisa ainda, riba peticion di esnan cu ta hacienda e investigacion a dicidi di prolonga e suspension cu 6 siman mas.

Mas largo e investigacion dura, e ta cuminsa afecta credibilidad y integridad di esnan cu ta wordo investiga. Di acuerdo cu Minister Bermudez, tur cos ta depende con liher e investigadornan lo por rond af e investigacion. Ley berdad ta duna cada biaha un termino di seis siman y si den e termino ey no por finalis'e, pero extende cu maximo di 6 siman.

Ta segun cu e procedura ta bayendo, ta evalua cada biaha si por finalisa of mester extende e termino pa mas investigacion. Semper y cuando e no mag di ta mas largo cu seis siman. Minister di Finanza, Angel Bermudez a bisa di no tin detayes di e investigacion te awor. Esnan encarga cu e investigacion te awor ta, Central Accountings Dienst, Aduane y Departamento di Recurso Humano, nan ta keto bay den e procedura ey y no a haya un raportage ainda.

Esaki te ainda ta un investigacion interno y sigur no penal. E suspension ta un orde maatregel pa duna esnan cu ta haciendo e invesigacion e oportunidad pa haci nan trabao debidamente y a base di nan conclusionnan e ora ey ta bay determina si ta bay haci aangifte na Ministerio Publico of ta tuma medidanan disciplinario interno.

E suspendidonan ta wordo yama y nan ta wordo scucha y esey ta parti di e investigacion manera cu ta andando, Minister di Finanza, Angel Bermudez a duna di conoce.

CONTROL

Maske cu e situacion aki tambe ta treciendo hopi presion riba comerciantenan, hecho ta cu tin full control e temporada aki, cu no a termina.

Por scucha comerciantenan ta grita pa falta cu tin container sera cu nan no por habri y ta den temporada druk.

Minister Bermudez a splica cu n'e momentonan aki, keto bay hende tin full control cu a inicia a base di loke a haya na informacion, cu tambe tabata e causa cu a cuminsa e investigacion interno, pa cual tin 7 miembro di Aduana suspende.

Si wak e resultadonan di e accion aki, por mira un aumento drastico den pago Invoerrechten, compara cu aña pasa y compara tambe cu ultimo lunanan.

Kiermen cu e control aki ta dunando su fruto.

Di un otro banda ta compronde cu cierto momento tin momento di retraso cu ta sosode den e vrijmargen di container p'e simpel motibo cu tin 7 Douanero suspendi. Tin 10 otro cu a bay den full time pa sigui curso pa bira Verificateur y tin un grupo basta grandi part time ta siguiendo curso di hoofdkommies.

Esey ta pone cu e presion di trabao riba esnan cu si ta laborando ta hopi grandi y ta haciendo best.

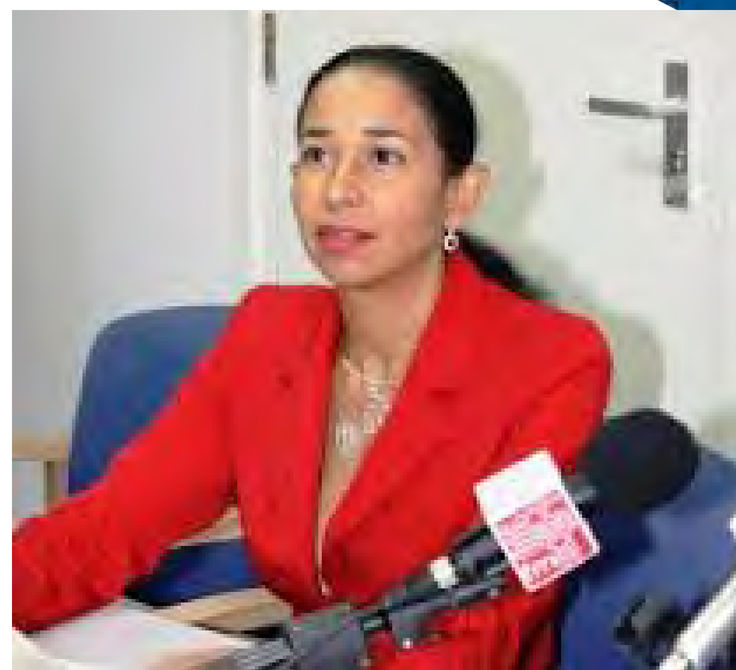
E mandatario a bisa di ta monitor tur dia y ta den comunicacion continuo cu Director di Douane, Ricky Croes, pa wak con cierto momento por tog optimalisa e procedura di vrijmargen pa mas liher posibel tur container cu tin cu wordo vrijgemaakt.

Berdad ta cu tin algun di e expediteurnan cu a reclama n'e Minister y ta tumando e reclamonan aki tambe na serio y a base di esey tambe ta elaborando y comunicando cu Ricky Croes con pa alivia e tardansa aki.



Griffier

J.A Bastiaans-Sherman a perde su caso hudicial



TA FOR di november di aña pasa, den un reunion porta sera, Senioren Convent di Parlamento, unda tin participacion di tur lider di fraccion, hunto cu Presidente di Parlamento a reuni pa dicidi pa duna e Griffier su retiro.
Den e caso aki ta trata di Griffier Jacqueline Bastiaans-Sherman, riba kende a haya suficiente motibo pa dun'e su retiro.
Unabes cu el a haya su retiro, Parlamento a cuminsa cu un proceso pa haya un Griffier nobo y a yega su fase final, unda despues di aprobacion di Parlamento, Herman Hek, lo huramenta na januari awor pa 1 di februari lo asumi su funcion di Griffier di Parlamento.
Bastiaans Sherman a dicidi di bringa su caso den Corte, mientras cu el a sigui cobra salario completo, pero no por haci e funcion di Griffier mas, tampoco por drenta edificio di Parlamento.
Su abogado ta mr. David Kock, kende a califica e caso aki un masha preculiar, pasobra aki ta trata di Griffier di Staten y ta un Griffier so tin.

Y tin un ley cu ta regula funcionamento di un Griffier. Normalmente tin caso contra di Gobernador, contra un Minister, pero aki ta Parlamento ta hire and fire un Griffier, kier men aki ta un caso contra di Parlamento.
Segun David Kock, esaki ta bira e prome caso di e indole aki, unda ta bringa decision di Parlamento.
E caso aki a keda trata como dos pa tres siman pasa y e veredicto a cay ayera dia 18 di December.

Ta masha acusacion tin contra di Griffier Bastiaans-Sherman, pero e mes a limita di bringa su caso den prensa, pero a haci'e den Corte.
Parlamento a busca e Oficina Forensico pa haci un investigacion di tur e acusacionnan den su contra, pero den Corte, segun David Kock, e Griffier a nenga tur.
E no tabata un investigacion completo, segun e abogado defensor, pero tabata di "horen zeggen" y no tabata ningun iregularidad.

Pero ayera mainta Bastiaans Sherman a tende su veredico, unda Huez no a dun'e razon y como ta su retiro ta valido y awor lo stop di pagu'e su salario.
Awor cu a bira conoci cu Bastiaans Sherman a perde su caso, ainda e por apela.Si e ta haci'e no ta conoci.

Cu e veredicto aki, a haya claridad den e caso preculair aki, unda Parlamento lo keda cu un solo Griffier.

Maske SER tin un sentimento mixto

Conseho di Minister a aproba aumento di salario minim cu 2.5%

Entrante 1 di februari 2016

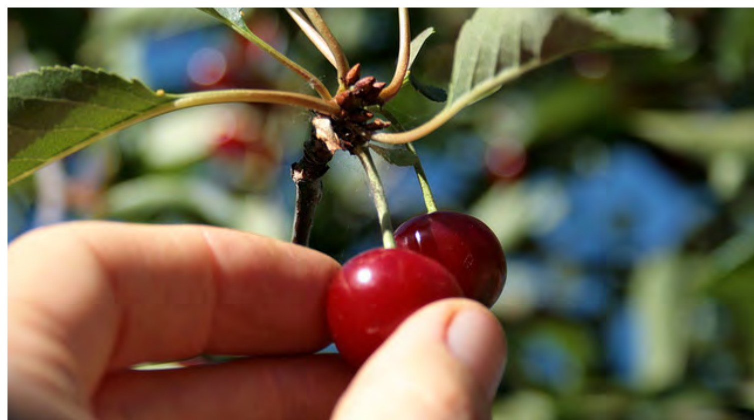
CONSEHO DI Minister ayera mainta, a aproba aumento di salario minimo na 2016 di 2.5%. Esaki, Prome Minister Mike Eman a anuncia despues cu esaki a keda trata ayera mainta.Maske segun SER, den su prome conseho na Gobierno, di acuerdo cu ley, como cu no tin aumento di inflaccion, pa ahusta salario minimo cu 1%. Pero Prome Minister Mike Eman no tabata di acuerdo y a pidi SER pa reconsidera.
SER a bin cu e siguiente proposicion, pa ahusta salario minimo cu 2.6%, pero Gobierno a dicidi pa haci'e 2.5%. Awor e proceso lo cuminsa, pa lagu'e drenta na vigor dia 1 di februari 2016.
Gremio comercial, sigur no ta aplaudi e decision aki, unda por mira cu Gobierno mes no ta atene su mes na ley, ora ta papia di salario minimo.

Camara di Comercio califida e decision como un medida, pero contra di comercio.
No tin motibo hustifica pa di prome conseho di SER, esta pa ahusta salario minimo cu 1%.
E decision aki ta wordo considera como un aumento den e 'cost of doing business'. Aumenta salario minimo tambe ta implica, cu lo paga mas na sociale lasten (SVB, AZV, pensioen, Loonbelasting etc) ya cu tur ta porcentahenan cu ta mara na salario.

Ki beneficio real tin y pa kende? Y manera semper, a lo largo t'e consumidor lo absorba esaki, ya lo incalcula esaki dor na consumidor.

ATIA:

Gobierno atrobe ta "cherry pick" locual ta cumbini nan



ATIA, REPRESENTANDO comercio a tuma nota di e comentario di Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez encuanto e introduccion di ley di "Voldoening op Aangifte Winstbelasting" (VAS) y no ta comparti e opinion di e mandatario.

Na 2012, ATIA enberdad a bay di acuerdo y a firma e protocol di Impuesto den Dialogo Social, incluyendo e introduccion di VAS.
ATIA no ta contra e introduccion di e ley di VAS, pero si contra e manera cu el a wordo introduci.
Ta importante pa remarca cu e ley di VAS conforme e protocol lo mester a wordo introduci na 2013 y no dos aña despues di un manera abrupto.
Manera menciona den ATIA su comunicado di prensa anterior: E "deadline" di 30 di december ta inaceptabel mirando cu ta introduci cambionan den vispera di fin di aña cu ta bolbe afecta comercio.

Tambe mester menciona cu ATIA na 2012 a firma pa un pakete total di reforma y incentivanan fiscal y no solamente algun reforma.

Gobierno atrobe ta "cherry pick" locual ta cumbini nan y no ta cumpli cu e resto di puntonan den e protocolnan firma durante Dialogo Social.
Gremionan comercial no t'ey pa gaba Gobierno, sino pa vigila y purba mengua e efecto di medidanan di Gobierno riba comercio.

Gobierno lamentablemente no por cu critica y ta "out of touch" cu e situacion cu tin den comercio na Aruba, di acuerdo cu ATIA den un comunicado.

Hamas MEP por comprende e vision di nos Gobierno



HAMAS PARTIDO MEP por comprende e vision di nos Gobierno cu a scoge pa inverti den su infrastructura, inverti den e calidad humano p'asina drecha e poder di compra di nos hendenan, cu a impulsa nos economia dor di pone placa den circulacion, pa crea oportunidad di trabao, pa ehecuta proyectonan di labor intensivo, pa spera esey loke tin entre e mayor cantidad di hende, di acuerdo cu Clarisca Velasquez, miembro di fraccion di AVP.

E desicion di nos Gobierno a resulta esun adecuado, cu nos por a supera e crisis financiero cu a hereda na aña 2009 y awe nos por mira un economia recuperando positivamente cu masha poco pais a experiencia.
Pakico partido no por comprende e vision ta, pasobra partido MEP conoce un manera pa goberna ora cos bira preta ta medidanan. MEP hamas tabatin un Gobierno creativo pa busca otro alternativanan enbez pa bin cu medidanan.

E austeridad cu Gobierno di MEP a tuma ta loke Hulanda y Alemania tambe a haci y esaki a causa cu a stanca economianan di e paisnan aki mescos cu e economia di nos pais tambe a confronta durante gobernacion di MEP.
Pesey nos tabatin un caida di 15% negativo di nos economia durante gobernacion di MEP, Clarisca Velasquez a sigui splica.

Contrario na Gobierno proactivo di AVP cu a bay cu e postura di pro inversion y awe nos ta mira frutanan. Tur e inversionnan grandi cu nos Gobierno a y ta haci ta haci ta bay sigi stimula nos economia positivamente treciendo asina frutanan tambe pa nos hendenan.
Y e forma aki ta e manera cu nos Gobierno lo sigi maneha nos pais pa sigi stimula inversionnan grandi p'asina trece mas cupo di trabao pa nos hendenan y pa stimula nos economia.

Pa falta di fondo

Aura Casino a sera su portanan sin por paga salario

TRAHADORNAN di Aura Casino, cu ta keda na Occidental Hotel a ricibi nan bonus, pero te cu awor nan no a haya pago di nan salario di luna.
Mientrastanto e operador actual, cu ta un grupo di Venezolano, a dicidi pa stop cu operacion di e casino.
Aparte di esaki, e hotel mes, a dicidi di entama un caso hudicial contra operadornan di Casino Aura, unda Huez a bisa cu e operador di e casino tin te dia 7 di januari proximo pa paga nan debenan, de lo contrario Aura lo tin cu bandona e propiedad.

Di acuerdo cu Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, logico e consecuencia lo ta p'e 44 trahadornan di Aura Casino, cu te ayera no por a cobra nan salario, pasobra no tin fondo.
E abogado di e operador di casino, a bisa cu nan ta purbando di haya fondo pa por logra cumpli cu e pago di salario di e trahadornan.

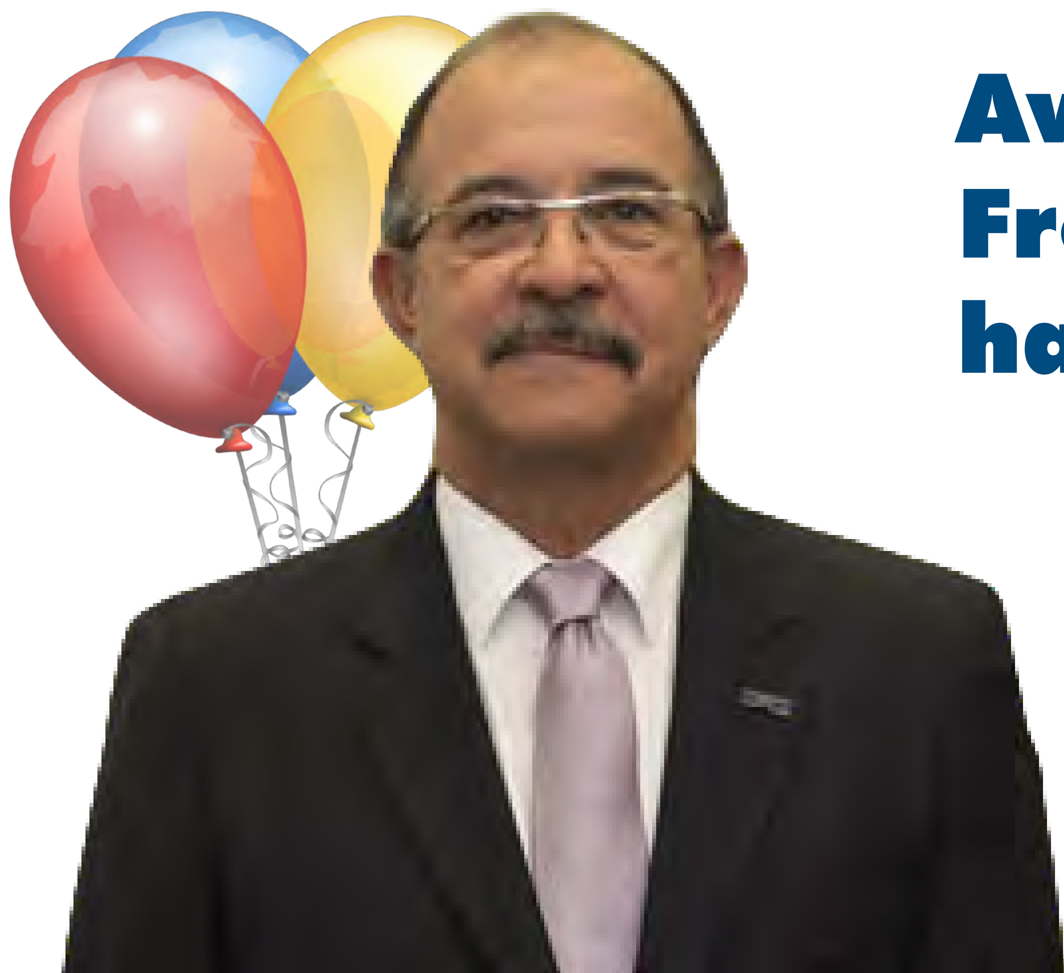
Ultimo dianan, Mediador di Gobierno ta den continuo contacto cu Minister di Trabao, drs. Paul Croes, cu FTA y e operador di e casino mes y cu e operador di e hotel.
Loke ta nobo ta, cu a keda participa cu tin un otro grupo interesa pa tuma over operacion di Aura Casino, pero no tin fecha pa cu esaki.
E no ta un situacion facil, pasobra e papeleo ta hopi pa haci, pero atrobe Mediador di Gobierno ta bisa cu Gobierno mester fiha maneho pa operacion di casino na Aruba.

Ultimo 15 pa 20 aña ta cuanto operador di casino a cambia na Aruba. E perdedor semper t'e trahador. Hopi aña atras, FTA a pidi Gobierno, pa obliga un operador nobo di casino, pa obliga nan pa deposita un fondo, pa garantisa sikiera pago di e trahadornan.
Pero Gobierno, no ta siña di su erornan, y mester pone un fin n'e casonan aki. E operador actual, si a sa di saca su placa, pero no tin fondo pa cumpli cu e trahadornan y menos ainda tin fondo pa cumpli cu su obligacionnan financiero pa cu Gobierno tampoco.

Unico logro di parti di FTA, cu un operador nobo no por retira ningun trahador. Den e caso aki, ta Occidental tin licencia pa opera e casino.
Di acuerdo cu ley, despues cu e operador actual cumpli cu e obligacion di paga tur debe y salario di e trahadornan, e operador cu tuma cargo di e casino lo mester tuma tur e trahadornan tambe.
Operacion di un casino awendia, ta diferente compara cu hopi aña atras. Ta dificil pa haya hende cu hopi placa pa gasta den casino manera antes.
Awor tin mas casino compara cu 10 aña pasa. Awor casino ta usa mas machin y tin casino ta bisa cu costo di operacion di un casino a bira dificil.

Despues di paseo tas a somenta

DIARAZON, pa mas of menos 2'or y 20 di marduga, Central di Polis ta manda patruya na un hotel grandi, den cuadro cu ladronicia di un tas.
Eynan a papia cu e dama K.K., kende a declara cu pa mas of menos 2'or, el a bay cana tras di un hotel.
El a pone su tas riba un banki banda di un "beach house" y a cana bay. Mas of menos 15 minuut despues e dama a wak dos homber core bay direccion zuid.
Ora cu el a bay bek n'e banki, el a wak cu su tas a somenta. Su tas ta di marca "Bugaro", color salmao cu glitter y ta traha di material sintetico. Keho a wordo tuma.



Awe Gobernador Freddy Refunjol a haci aña

AWE GOBERNADOR Freddy Refunjol ta cumpli 65 aña. Awe tambe, ta ultimo aña cu e ta cumpli aña den su funcion di Gobernador. No ta conoci si e ta na Aruba, pasobra te recientemente, Gobernador Refunjol tabata na Hulanda, riba un bishita di trabao, pa conmemora 350 aña di Marina Real. Ta na Aruba of no, nos di AWEMainta ta manda nos palabranan di felicitacion y hopi aña mas di bida pa Gobernador Freddy Refunjol.

E interrogatorio ta, kende lo bira e proximo Gobernador? Te awor tin varios number menciona y di acuerdo cu nos informacion, Gobierno a cuminsa cu e proceso di screening di e candidatonan, prome di por presenta dos candidato, na Conseho di Minister di Reino. Semper e prome proposicion, ta bira e Gobernador. Manera menciona, e proceso ta andando, y cuminsamento di otro aña lo mester tin un decision, p'asina cu Freddy Refunjol baha na april, tin un otro Gobernador.

Actividadnan di ilegal na Sero Colorado

DIARAZON, pa mas of menos 2'or y 47, detencion cu a tuma lugar diamars, rond di 11'or y mey di anochi. Central ta dirigi patruya di San Nicolas na Sero Colorado banda di un bungalow pa un persona sospechoso.
Eynan Polis a wordo avisa pa personal di Valero caminda cu precisamente algun homber a wordo señala.
Na altura di e kerki na Sero Colorado, personal di Valero y Polis a wordo aserca pa un homber di inicial V., el a declara cu e y un otro empleado di Valero, a bin topa cu dos homber den un pida mondi serca di eynan.
E dos hombernan tabatin dos rugtas cu nan, caminda cu nan tabatin nan pasporte Venezolano cu tabata papa muha. Fuera di esey den nan cartera tabatin placa, nan pertenencianan personal y mas paña a wordo haya.
E hombernan a wordo pasa pa Polis y rond di 3'or di madruga nan a keda deteni y hiba warda di San Nicolas.
Polis a bay sigui cu su control y a bin topa cu un bisti color preto cu tabata riba caminda pariba di Valero Fitness Centrum. E bisti tabata riba e prome crusada banda di e localidad. Esaki lo ta pertenece na un sospechoso femenino, kende lo mester a huy direccion nort.
Polis a controla den becindario, pero no a topa cu nada particular. V. a bisa Polis cu e lo avisa si acaso e topa cu mas actividad sospechoso.

Fraccion di AVP ta mustra con

MEP a bolbe duna contenido na su nomber: Mal Ehempel pa Pueblo



AYERA MIEMBRONAN di partido MEP a bolbe sorprende tur hende cu nan comportacion. Si tur hende di berdad ya ta desaproba totalmente e hecho cu e miembronan di MEP no ta bay traha, pero fin di luna t'e prome para pa cobra.
Esaki mientras resto di pueblo si tin cu traha pa cobra fin di luna.

Esun cu no traha no por cobra. P'e hendenan di MEP no ta niun problema pa cobra hasta si nan no bay traha.

Ayera e miembronan di MEP a duna e mal ehempel di bisa hende pa no usa e areanan tin pa para auto di AruParking, pero nan mes a bay para caminda nan no tin derecho di paga.
Algun miembro di MEP a para nan auto den e area di para auto di ex-Interbank. Otro miembronan di MEP a para nan auto den e parkeo gratis di e compania Renaissance Market.
Pa por subi e parkeo aki nan mester a gaña e trahador cu nan ta bay come den un di restaurantnan, locual no tabata berdad. Riba e potretnan por wak e autonan para. Esaki ta otro ehempel di con e miembronan di MEP ta instiga pueblo pa haci un cos y nan mes y a haci otro. Den e caso aki ta ainda pio cu MEP ta kibra regla di para auto of ta gaña pa haci uzo di un parkeo priva.

Cu esaki MEP ta bolbe duna contenido na su nomber: Mal Ehempel pa Pueblo. E comportacion sinberguensa aki ta loke a y ainda ta caracterisa e partido MEP. Esaki ta loke ta haci cu pueblo no por confia MEP, di acuerdo cu AVP.







Minister Angel Bermudez a reuni cu representantenan di CIAT

Mandatario ta sigui evalua opcionnan di asistencia na Departamento di Impuesto

MANERA MINISTER di Finanza, Angel Bermudez a indica na varios ocasion, e actualisacion, digitalisacion y modernisacion di Departamento di Impuesto keto bay ta riba e lista di prioridad, pues diarazon ultimo e representantenan di Center of Inter American Tax Administrations (CIAT) tabata di bishita serca e mandatario.

E delegacion di CIAT tabata consisti di sres. Gonzalo Arias, 'Director of International Cooperation and Taxation', Francisco Beiner, 'Director of Institutional Planning and Development' y Jörg Wisner, 'Director of Programs of the German Cooperation'.
Sra. Angelien Giel, Directora suplente di Departamento di Impuesto tambe a acompaña e delegacion durante e bishita serca e mandatario di finanza.

Durante e reunion aki e delegacion a intercambia varios idea cu Minister Bermudez riba asistencia tecnino y con e organisacion aki por sostene Aruba den e reforma fiscal cu ta tumando lugar.
CIAT ta ubica na Panama y anualmente nan ta organisa congresonan riba topiconan interesante pa oficinanan di impuesto di paisnan Latino Americano y Caribe.
Na mes momento nan ta sostene y duna assistencia tecnico n'e paisinan miembro.

Minister Bermudez a haya e encuentro uno fructifero y ta sigur cu pronto lo por continua cu e mehoracion di nos Departamento di Impuesto riba tur nivel como tambe e reforma fiscal den su totalidad.

Tiramento di konopi na Macuarima

DIARAZON, pa mas of menos 12'or y 42 di marduga, Central di Polis ta manda patruya di Santa Cruz na altura di Shahai Take Away, pa un pelea.
Eynan Polis a bin topa cu un grupo di hende, di mas of menos 4 persona. Por a mira tambe cu e bodylanguage di e hendenan aki tabata uno aresivo.
N'e momento ey, un di e hombernan a propina un otro cu mokete. Polis a actua rapidamente p'asina preveni lo peor.
Un di e hombernan mester a wordo wanta cu forsa abao na vloer, p'asina pone bao di control. E homber C. a wordo deteni y a wordo hiba warda, caminda cu el a wordo presenta dilanti di Fiscal auxiliar, despues encarcela pa buracheria.



Vacature Land Aruba

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE

De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij de Directie Financiën.

De organisatie
De Directie Financiën ressorteert onder het Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie en draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstroom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/ financiële informatievoorziening.
De Directie Financiën functioneert in een dynamische, politiek bestuurlijke omgeving waarbij naast de wettelijke eisen, ook de eisen van "good governance" zich laten gelden in de transparantie van de bedrijfs-voering. Van de medewerkers, die samen een team vormen, wordt een proactieve en resultaatgerichte houding verwacht. Constant wordt gewerkt aan de optimalisering van de Directie Financiën. De bijdrage van nieuwe medewerkers in deze wordt zeer op prijs gesteld.

Vandaar dat wij op zoek zijn naar kandidaten die zich in de functies zoals hieronder omschreven, kunnen vinden:

Chef Debiteurenadministratie

Functieomschrijving:
De Chef Debiteurenadministratie is belast met het aansturen van de sectie Debiteurenadministratie. De Chef Debiteurenadministratie is verantwoordelijk voor de debiteurenadministratie en -bewaking van niet-belasting middelen van het Land. Ook is de Chef verantwoordelijk voor de invordering van de openstaande posten debiteuren niet belastingmiddelen.

Werkzaamheden:
- Verantwoordelijk voor het effectief beheer van debiteurenbestand.
- Verantwoordelijk voor de facturering, invordering en afsluiten betalingsregelingen.
- Afhandelen van privaat- en publiekrechtelijke bezwaren.
- Verantwoordelijk voor het verwerken van de stamgegevens.
- Bijdragen aan de ontwikkeling en operationalisering van het invorderingsbeleid en richtlijnen betreffend de debiteurenbewaking.

Functie-eisen
- HBO plus (BE/BA of MER) met minimaal 5 jaar aantoonbare leidinggevende werkervaring
- Goede kennis van relevante wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in moderne talen;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige debiteuren;
- Ervaring in het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Invorderingsmedewerker

Functieomschrijving:
De Invorderingsmedewerker is belast met de invordering van openstaande posten van de debiteuren van niet-belastingmiddelen van het Land, evenals het voordragen van voorstellen voor het afsluiten van betalingsregelingen en het weergeven van opbouw van vorderingen ten behoeve van beantwoording van bezwaren.

Werkzaamheden:
Belast met de invorderingsmaatregelen en debiteurenbewaking van openstaande posten door:
- Vaststellen aflossingscapaciteiten van cliënten;
- Treffen van betalingsregelingen met cliënten;
- Toetsen en beoordelen van mogelijke verrekening met openstaande vorderingen;
- Ondernemen van invorderingsactie waar de vervaldata reeds zijn verstreken;
- Beoordelen van verzoeken ten behoeve van uitstel van betalingen;
- Adviseren over kwijtscheldingsverzoeken of schuldsaneringen;
- Administratief verwerken van verminderingen en restituties, in het geautomatiseerde systeem;
- Bewaken van de voortgang van inhoudingen, loonvorderingen en beslagen;
  Documenteren van klantgegevens en bijhouden van een lijst van vervolgingsacties;
- Bewaken van wettelijke vervaldata aanmaningen en voorstellen van vervolgingsacties;
- Verstrekken van informatie op verzoek van klanten;
- Corresponderen met klanten, andere overheden en bedrijven.

Functie-eisen
- MBO plus met 3 tot 5 jaar relevante werkervaring;
- Algemeen theoretisch en praktische kennis van het vakgebied;
- Kennis van wet- en regelgeving op het gebied van invordering en kwijtschelding;
- Ervaring met debiteurenadministraties;
- Vaardigheid in het omgaan met lastige klanten;
- Ervaring het verwerken van gegevens in geautomatiseerde systemen.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en cv.
Deze kunt u richten aan mevrouw Arriana Lo-A-Njoe,
haar e-mail adres is: arriana.lo-a-njoe@drh.gov.aw.
Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999

DIMAS ta informa cu lo ta cera entrante diahuebs, dia 24 di December te cu diabierna, dia 1 di Januari 2016

DIMAS TA informa pueblo di Aruba henter cu diahuebs awor dia 24 di december 2015 DIMAS lo ta cera y lo habri bek dialuna dia 4 di Januari 2016 cu servicio y orario normal pa su clientenan.

DIMAS ta informa tambe cu tur cita di dia 28 – 29 – 30 ta wordo hala pa wordo atende rib'e siguiente fechanan:

Cita di Dialuna, dia 28 di december 2015 □ Diamars, dia 7 di januari 2016
Cita di Diamars, dia 29 di december 2015 □ Diaranson, dia 8 di januari 2016
Cita di Diaranson, dia 30 di december 2015 □ Diahuebs, dia 8 di januari 2016

E citanan lo keda pa nan orario normal cu a wordo confirma na tur cliente nan via e-mail na momento cu nan a traha nan citanan. Ta pidi tur cliente cu lo no por asisti nan cita rib'e fecha nobo di nan cita pa traha un cita nobo online via nos website: www.dimasaruba.com. Number (solamente) pa emergencia di DIMAS e durante dianan cera 28 – 29 – 30 di december lo ta tel: 522 1527. E orario cu por yama rib'e dianan aki ta di 9:00am – 11:00am y di 2:00pm – 04:00pm.
DIMAS ta pidi tur cliente pa tene bon cuenta cu e cambionan ariba menciona y ademas disculpa pa cualkier inconvinencia cu esaki lo por trese cune.
Y ademas, DIMAS ta tuma e oportunidad aki pa desea pueblo di Aruba henter un bon Pasco y un prospero aña 2016.



E Presidente di Parlamento por saca mi afo, pero e no por silencia e bos cu ta resona pa bisa e berdad

DURANTE E reunion publico pa trata e Presupuesto Suppletorio 2015 di pais Aruba nos por a experencia un otro abuso di poder di Presidente di Parlamento na un unda el a recuri pa saca mi persona como Parlamentario di oposicion di pais Aruba for di sala di Parlamento, haciendo uzo di e man duro di polis. Esaki ta otro prueba cu Presidente di Parlamento ta mal uza e poder cu e stoel ta dun'e p'asina purba stroba y silencia oposicion. Pero e mundo aki ta lora y poder lo caba. E Presidente di Parlamento por a saca mi afo, pero e no por silencia e bos cu ta resona pa bisa e berdad.

Tilda mi di grosero

E motibo pa cual, segun e Presidente di Parlamento mester a recuri na saca mi persona for di e reunion di Parlamento ta pasobra cu mi persona lo tabata grosero. Esaki ta un motibo hopi zwak cu e Presidente a recuri na dje, ya cu mi persona no a uza ningun palabra malo den su direccion y tampoco den direccion di ningun hende presente den Parlamento. Al contrario, m'a trece e berdad dilanti cu kisas Minister Dowers, Minister Eman of e Presidente di Parlamento no kier a tende. Pasobra ora Minister Dowers ta bin tilda nos lider, Evelyn y nos fraccion di mentiroso, ta na su lugar pa corda e mandatario aki cu e unico mentiroso den e sala di Parlamento ta Minister Mike Eman. Si bisa e berdad aki ta groseria, anto 'so be it.' Mihor nos wordo tilda di ta grosero bisando e berdad, cu ta traidor di e pueblo aki tapando e berdad.

No por silencia e voz cu ta bisa e berdad

Ta remarcabel cu henter e reunion bo ta haya esnan di AVP ta abusa di e Parlamentarionan di oposicion, pero contra nan e Presidente di Parlamento ta uza man cu handschoen di felpa. Asina cu toca turno na oposicion, Presidente di Parlamento su manera di midi y interpreta ta cambia. E biaha aki e Presidente hasta a bay asina leu pa recuri na uzo di e man duro di polis pa saca Parlamentario di oposicion pafo di sala di Parlamento, sin cu e tin un motibo valido pa recuri na tal extremo. No ta palabra malo mi a papia, no ta insulto mi a lansa y no ta bringa mi a bringa. Ta e berdad m'a bisa. Con cu bay bin, e Presidente por wel di saca mi afo, pero e no por silencia e bos cu ta resona pa bisa e berdad.

Un dama para den su sapato

Ta bisto cu Presidente di Parlamento a recuri n'e extremo aki p'asina mustra cu e tin e poder pa lastra su contrincante cu ayudo di e man duro di polis. Pero e Presidente a lubida cu un dama para den su sapato tin e firmesa pa cana riba su propio forsa y no mester wordo escolta y tampoco wordo saca pa ningun Polis. Nos ta spera cu e Presidente a tuma bon nota di esey y nos ta cord'e cu e mundo ta lora y e poder lo caba un dia.



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

E Presidente di Parlamento no tin ningun excusa valido pa a keda sin yama e reunion publico riba escalacion di criminalidad

SIMAN pasa, fraccion di MEP a haci un peticion pa un reunion publico cu Minister Dowers rib'e escalacion di criminalidad na nos pais. E peticion aki a wordo haci conforme articulo 23 inciso 3 di Reglamento di Ordo cual ta e ley cu tur Parlamentario y Presidente di Parlamento mester tene su mes na dje. Pero en bes di yama e reunion publico cu a ser pidi, e Presidente di Parlamento riba su mes y contra ley a yama un encuentro cu Minister Dowers. Nos a critica e hecho aki y awe e Presidente a sali splica dicon el a tuma e desicion aki. Na nos parecer, e Presidente di Parlamento no tin ningun excusa valido pa a keda sin yama e reunion publico riba escalacion di criminalidad na nos pais.

Presidente ta dicidi su mes

E Presidente di Parlamento, segun ley tin e prerogativo pa dicidi riba ki dia un reunion ta wordo yama. Pero segun ley e Presidente no tin e autoridad pa dicidi den ki forma e reunion ta wordo yama. Si fraccion di MEP pidi un reunion publico conforme articulo 23 inciso 3 di Reglamento di Ordo di Parlamento, ta un reunion publico e Presidente di Parlamento mester yama. E Presidente riba su mes no por dicidi di yama un encuentro of un reunion di comision, pasobra e Presidente no ta para riba ley.

Agenda di Parlamento ta yen

Un otro excusa cu e Presidente di Parlamento a trece dilanti ta cu e agenda di Parlamento ta yen. E problema no ta e agenda di Parlamento, mas bien e problema ta cu e Presidente su biahe di placer ta plania caba y ta p'esey automaticamente no tin espacio mas pa ningun reunion publico.

Reunion publico ta dura oranan largo

E Presidente a trece dilanti cu un reunion publico ta dura oranan largo. Esaki tambe ta un excusa fofo ya cu un reunion publico no necesariamente mester dura largo, p.e. ora esnan di AVP a reuni rib'e ley di "politieke ambtsdragers" pa drecha nan posicion huridico como politico, esaki a dura solamente 6 minuut. P'esey no por bisa cu tur reunion publico ta dura largo. Si haci afspraak manera hende grandi, e reunion publico por a tuma lugar masha liher.

No tin excusa pa no a yama e reunion publico

E Presidente di Parlamento mes no a duna fraccion di MEP por escrito e motibonan pakico el a yama un encuentro en bes di un reunion publico. Pero for di e splicacion cu e Presidente a duna awe den prensa ta bira bisto cu e Presidente di Parlamento no tin ningun excusa valido pa a keda sin yama e reunion publico riba escalacion di criminalidad na nos pais.

E ta confirma

No tin mucho interes bao di e empleadonan publico pa bay cu VUT

Gobierno ta persisti

NO T'AWOR, pero for di algun aña caba, Gobierno a bin cu un areglo nobo p'e empleado publico cu kier bay cu retiro boluntario, conoci como VUT.
For di e momento ey, tabatin tur indicacion cu e areglo nobo aki no ta nada atractivo y por a mira resultado di esaki tambe.
Intencion cu e areglo di VUT aki ta pa Gobierno reduci e cantidad di empleado publico, pero manera menciona, no ta logrando.

A bolbe habri e posibilidad e aña aki, y asina a brinda e posibilidad na mei/juni, y a genera basta peticion, segun Minister di Finanza, Angel Bermudez, pero no suficiente of no manera Gobierno ta desea.
Pesey riba peticion di Departamento di Recurso Humano, a decidi di brinda e posibilidad atrobe den 2 luna, esta november/December na drenta atrobe varios peticion.
Pero mientrastanto a yega na un acuerdo cu AFPA, p'e asina overgangsregeling, cu esnan califica, por haya un pensioen mas avanza.

Awor tin mas interes p'e grupo cu ta califica, y combina cu VUT, sigur proximamente lo por reduci e aparato gubernamental.
No ta exclui cu lo ripiti e posibilidad di bay cu VUT cu na principio di 2016, esaki lo keda anuncia atrobe, segun Minister Bermudez.

Ta berdad, cu Gobierno lo por laga tur empleado publico bay, sin mas. Esnan experto sigur lo no por haci uso di VUT-regeling. Varios t'e peticionnan di pasado cu a keda rechaza, pasobra e experticio cu esnan cu kier bay tin, no por laga nan bay sin mas, si sa cu e ta un funcion dificil pa re-emplaza.
E ta keda un prerogativo di Gobierno pa honra un peticion di VUT of no. Internamente, tin posibilidad di cambio di carera, dor di cambio di funcion, pasobra no ta tuma personal di afo, cu excepcion di experto. E personeelsstop ta na vigor y lo keda asina.

Dama no a keda contento cu sugerencia di polis

DIARAZON, 8'or y 52 di anochi, un dama desconoci a bin warda y a cuminsa declara cu su yiu homber di 13 aña no ta obediente y cu tin biaha e ta keda pa dianan largo for di cas. Tambe cu e yiu aki lo mester a horta cos for di dje y su famia. El a declara cu awor el a mira su yiu homber riba un bicicleta, cu no ta di dje.
Tambe el a mira un holoshi caro na su pols. Ora cu e mama a bay par'e, e yiu a core bay riba e bicicleta.
E dama a bay warda y na grito a bisa Polis cu nan tin cu bay busca e yiu homber. Polis a splica e dama cu e mester pone mihor atencion riba su yiu homber menor di edad y cu e mester cri'e mihor. E dama a declara cu e ta traha henter dia y cu e no tin tempo y cu su yiu ta keda su so na cas. El a wordo splica cu dor di su negligencia, e mucha ta den e situacion actual y cu e mester ta mas severo y pa no lage sin supervision adulto na cas. E dama no a keda satisfecho cu e sugerencianan y a bandona e warda na grito.

Despues cu homber a laba man el a pega soño na cas di Henny Leo

DIARAZON, pa mas of menos 7'or y 8 or di anochi, Central di Polis ta manda patruya dilanti cas di Henny Leo pa un persona burachi.
Eynan nan a bin topa cu un persona bao di influencia di alcohol, morto na soño dilanti di e cas, cu porcierto tabata bashi.
E homber a wordo lanta for di soño y e homber A., a declara cu despues di entiero, el a bay saca su tristesa den alcohol y na caminda pa cas, el a sinti su mes cansa y a dicidi di bay drumi un rato.
A. ta biba den becindario, caminda cu Polis a dun'e un lift pa cas p'e por sosega su body.

Hombernan sospechoso banda di McDonald's

DIAHUEBS, den careda di 1'or y 10 di marduga, Central di Polis ta manda un patruya na McDonalds pa dos persona sospechoso.
Eynan a papia cu e trahadornan di dicho restaurant, kende a declara cu durante ora di seramento nan a topa cu un homber cu carson preto largo, jas shinishi y cu un pechi preto na bentana y a puntra si un hende por a dun'e un lift.
N'e mesun momento tabatin un otro homber cu un carson largo preto, y un jas geel ta cana rib'bao. Ta p'e motibo ey nan a dicidi di yama Polis.

Riba indicacion di esaki, patruya a bay den direccion pariba en busca di e dos hombernan aki. A bay controla banda di Wendy's y na altura di un cas, nan a bin topa cu e dos hombernan aki cu a cuadra cu e descripcion duna p'e trahadornan di McDonalds.
A puntra e dosnan aki kico nan tabata haciendo. E homber cu jas shinishi, tambe tabatin un tas blanco cu figuranan cora/bruin.
Despues a bin resulta cu e ta M.L., kende a declara cu e tabata den direccion di Sero Patrishi, pasobra nan no a haya lift.
E otro homber a bin resulta di ta M.H., kende tabatin un comportacion nervioso. M.H. a duna un nomber falso. el a bisa cu e yama "Brian".

Ora cu a puntra si nan tabatin algo cu nan no tabatin mag tin, ambos a declara cu ta lift so nan tabata kier.
Cu permiso di M.L., a controla den su tas, caminda cu nan a bin haya un telefon preto, cu acesorio y un "powerline" preto mas otro acesorio mas. Ambos persona a wordo inmediatamente deteni.

Ladronicia den hardwarestore

DIARAZON, pa mas of menos 7'or y 27 di mainta, Central di Polis ta manda un patruya pa un negoshi situa den Avenida Watty Vos Boulvard relaciona cu ladronicia. Eynan a papia cu e homber L., kende a declara na patruya cu desconocirnan a forsa porta dilanti di e negoshi y a bay cu logra bay cu algun mercancia.
Keho a wordo duna.

Stichting Thuiszorg a haya un biaha mas bishita di ladron

DIAHUEBS, pa mas of menos 3'or y 45 di madruga, Central di Polis ta dirigi patruya di Noord na Stichting Thuiszorg pa un caso di ladronicia. Eynan a papia cu e dama M., kende ta trahando como cuidador di anciano. El a declara cu pa mas of menos 3'or y 15 di madruga, el a bay haci su control, el a bin tende un zonido duro cu a bin di pafo. Ora cu el a scucha esaki, el a pensa cu por ta truck di sushi. El a sigui cu su trabao y a bay yuda un grandi.

El a scucha un biaha mas un zonido duro y na momento cu el a bay wak na bentana, el a mira dos hoben flaco, cu pechi riba su cabes, short y un t-shirt bisti. Un di e hobennan tabata bezig ta pone un kerstboom den auto. M. a ripara cu ta un auto Toyota Tercel shinishi. Esaki tabata para dilanti di e edificio. Ora cu el a mira esaki, el a bati na bentana. E hobennan a spanta y a drenta rapidamente e auto. Nan a core bay direccion zuid. Despues cu M. a bay pafo el a mira cu desconocirnan a bay cu e kerstboom y cu e decoracionnan. Tambe nan a bay cu un television shinishi. Ambos articulo a wordo poni na banda drechi di e lugar bao di e overdekte. Central ta na altura.

Hoben kier intermediacion di polis

DIARAZON, pa mas of menos 6'or y 10 di atardi, a presenta na warda un hoben, kende tabata kier intermediacion.
El a declara cu un mucha homber yama Joander, cada biaha ta busk'e problema. Cada biaha e ta bringa cu Joander.
Riba e fecha aki Joander tabatin un cuchiu cune ora cu el a bolbe busca pleito.
Polis a informa e hoben pa yama patruya di San Nicolas, si cada biaha tin problema. Y tambe a conseh'e pa bay JZP pa duna keho contra Joander, loke el a declara di lo haci tambe.

Molester di awa di pos na Sabana Liber

DIAHUEBS, pa mas of menos 4'or y mey di atardi, Central di Polis ta manda patruya na un adres na Sabana Liber, den cuadro cu molester di awa di pos. Eynan a papia cu e dama B., kende ta doño di e cas. Parti pazuid di e cas e tin un tereno, caminda cu e ta haya awa di pos cu ta bin for di tereno di Royal Carrental.
Polis a bay na Royal Carrental, y a papia cu e habitante di e cas yama M.M.A.M. El a declara cu no ta trata aki di awa di pos, sino awa gewoon.
Patruya a splik'e di e consecuencianan y a mustra comprension.

Cachonan ta drenta cura di hende y ta morde carne

DIAHUEBS, pa mas of menos 6'or y 57 di mainta, Central a manda patruya na un adres na Angochi, caminda cu cachonan lo mester a ataca y morde carne. Eynan a papia cu e dama C., kende a declara c pa 4'or y 45, el a scucha desordo den su cunucu y mirando cu su kamber ta keda serca, el a bay asoma pa wak kico e por a mira. Ora el a sali pafo, el a wak cu mas of menos 4 cacho, di cual un di dje mes, tabata bezig ta ataca su carnenan. Segun su declaracion el a dal un di e cachonan cu un bat di baseball. Relaciona cu esaki, patruya a bay den cunucu pa wak kico por a pasa.
A constata cu un total di 5 carne a wordo mordi pa cacho y n'e momento ey ya 3 a muri y ainda 2 tabata na bida.
Segun declaracion di C. e lo bay percura pa yama Santa Rosa. Aparentemente e cachonan lo a drenta su tereno dor di bula e heki di su cunucu y ta sali di e mesun manera.

Bisiña ta maltrata otro cu arma den Boliviastraat

DIAHUEBS, pa mas of menos 8'or y 15 di anochi, Central ta manta un patruya den Boliviastraat pa un problema cu bisiña.
Eynan a papia cu e homber G., kende a declara cu e tabatin problema cu su bisiña. Tambe el a bisa cu e tabata cana dilanti di cas di e dama, ora cu esaki a bin pafo y a dal'e riba su cabes y elleboog drechi cu un pida palo.
G. a bay defende su mes cu un martiu, pero esaki a cay riba vloer. Durante e pelea, e casa di dama a bin pafo cu un bat di baseball y a dal G. na banda drechi di su pecho. Patruya a papia cu e muher, kende a declara cu G. a dal'e cu e martiu riba su frenta. A busca testigo den becindario, pero sin resultado satisfactorio. Polis por a nota herida n'e elleboog drechi di e homber G.
E dama tabatin tres bulto riba su frenta. Tur tres sospechoso a wordo deteni y hiba warda na Playa, caminda cu nan a wordo presenta dilanti Fiscal auxiliar. Departamento di Recherche ta na altura.
G. tabata keha di dolor na su pecho. E martiu y e pida palo a wordo confisca pa pendiente investigacion.

Ladronicia den cas na Palm Beach

DIAHUEBS, pa mas of menos 10'or y mey di mainta, durante control den e bario di Palm Beach, patruya di Noord a wordo para pa un homber. El a conta cu desconocirnan a drenta den e cas. Dicho homber a splica cu e ta biba patras di e cas den un apartment.
El a bay controla na dicho percela, caminda cu el a bin ripara cu porta di e cua y e porta dilanti di e cas, a wordo forsa.
Den cuadro cu esaki, a bay haci un investigacion n'e cas. Un di e kambernan tabata reboltia. Keho a wordo duna. E doño mes ta den exterior.

Dama ta tene cacho riba cabuya cortico

DIAHUEBS, pa mas of menos 12'or di merdia, durante control den e bario di Sero Janchi, Polis a ripara un cacho cu tabata mara na un cabuya demasiado cortico.
Eynan a papia cu e dama S.J.S.J.A., kende a declara cu e ta doño di e cacho. Polis a mustre riba e leynan di cacho. El a mustra comprension y lo busca un solucion p'e situacion di su cacho. El a wordo adverti y a wordo bisa cu e siguiente biaha e lo haya un proces-verbaal.

Ladronicia den Rey Hing

DIAHUEBS, pa mas of menos 11'or y 27 di mainta, Central di Polis ta manda un patruya na Rey Hing Foodcenter pa un caso di ladronicia. Eynan a papia cu e homber C., kende a declara cu el a wanta un homber, pasobra e dia prome esaki lo a comete ladronicia y parce cu el a bolbe haci'e. Pesey el a core tras di e homber y a bringa cun'e.
Cu ayudo di Polis for di servicio, nan por a wanta e homber te ora cu patruya a yega n'e sitio. Ta trata aki di e homber R.G.B., kende a wordo deteni pa ladronicia.
C. a wordo bisa p'e bay directamente Recherche di San Nicolas, pero tambe pa bay Imsan pa asina trata e heridanan cu el a ricibi durante forsegeo.

Kiwanis Young Professionals Aruba a haci mas cu 60 famia contento cu proyecto *"X-Mas in a Box"*



E grupo di hobennan cu ta forma parti di Kiwanis Young Professionals Aruba e aña aki, hunto cu colaboracion di e comunidad di Aruba, tabata activo un biaha mas cu e proyecto "X-Mas in a Box".

Cu e proyecto, recientemente e club por a haci entrega di mas di 60 basket di tanto productonan y cosnan di hunga. E basketnan a wordo reparti rond Aruba na famianan di menos recurso.

Por medio di diferente proyecto pa recauda fondo y dor di ta para na Super Food durante dos dia a logra colecta e fondo y productonan necesario pa por a realisa e proyecto.

E satisfaccion di mas grandi di e miembronan di e club cu tabata encarga cu e repartimento di e basketnan, ta di mira e sonrisanan ,specialmente di e muchanan y famia cu a ricibi e basketnan.

Kiwanis Young Proffesionals Club of Aruba ta hopi orguyoso di e proyecto aki, pero hopi palabra di danki ta bay na tur persona cu a duna un man pa por realisa e proyecto. For di e personanan cu a duna donacion, e miembronan di e club y e sponsornan. E sponsornan principal di e proyecto tabata Super Food Plaza cu tur aña tin un rol importante.

Tambe un danki ta bay na EZ Party Solutions cu a percura pa Santa Claus y Sinterklaas tabata presente durante e dianan cu a para na Super Food pa colecta donacionnan. Satex Agencies Aruba N.V. y Compra Aruba tabata esencial pa cu nan donacionnan di producto. Finalmente, un danki n'e empleadonan di N.V. Elmar pa nan apoyo.

Miss Aruba 2015, Alysha Boekhoudt

Nochi final di Miss Universo ta *diadomingo* awor







E competencia preliminar di Miss Universo a tuma lugar diarazon anochi 16 di december 2015. Durante e competencia por a admira e representante di Aruba den tres ocacion; apertura, desfile den trahe di baño y desfile den gala.
Esaki ta un parti determinante den e competencia ya cu durante e competencia aki e top 15 ta wordo escogi.

E anochi final lo tuma lugar diadomigo awor dia 20 di december na Las Vegas, 8or di anochi (ora di Aruba) via Fox TV.
E aña aki e organisacion a dicidi di duna e publico e oportunidad pa husga e candidatanan como hurado.
Durante henter anochi lo tin e oportunidad pa score cada candidata cu cay den top. Tin mas informacion y detaye riba www.missuniverse.com/vote.
E organisacion lo tene e publico na haltura via nan account oficial di Twitter esta 'Miss Universe'.

For di Las Vegas, Alysha Boekhoudt kier a laga pueblo di Aruba sa cu e ta hopi agradecido cu e apoyo cu e ta ricibiendo via medio social y medio di comunicacion.
E ta yena cu energia positivo y entusiasmo pa loke ta trata e ultimo dianan di e competencia.
Por sigui tur paso di Miss Aruba via pagina di Facebook 'Alysha Boekhoudt - Miss Aruba Universe 2015' y via Instagram: 'missarubauniverse'.

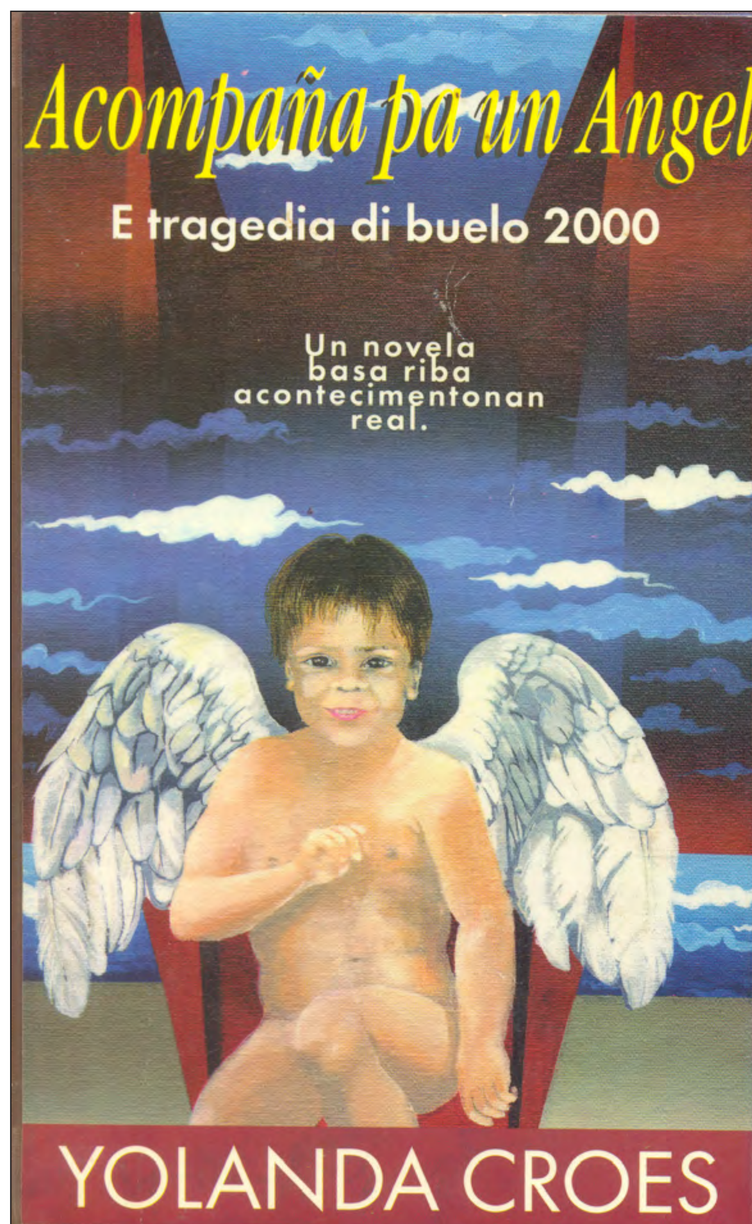
Yiu di victima di buelo 2000 na Aruba

Cleyderman Ortega, yiu di Orlando Ortega:

"Mi a bin Aruba pa haya sa mas di mi tata"







DIAHUEBS mainta autor, Yolanda Croes tabatin e placer di ricibi bishita di e hoben Cleyderman Ortega. Su tata, Orlando Ortega, tabata un di e 8 victimanan di Buelo 2000 cu a accidenta riba e peninsula di Paraguana 19 aña pasa. Cleyderman Ortega e tempo ey tabatin solamente tres aña bieu y awor cu el a crece bira un joncuman di 22 aña, el a dicidi di bin Aruba pa sa mas di su defunto tata cu tabata biba y traha aki e tempo ya. Como cu den bida nada no ta pasa pa casualidad, el a topa cu Samuel Kemp kende a busca e buki pe: "Acompaña pa un Angel.
E tragedia di Buelo 2000" y a tuma contacto cu e autor. Yolanda Croes a conta e yiu locual e tabata sa di su tata y locual e tempo ey su mama mes a conta di su tata.
Tabata un momento di emocionnan mixto, unda Cleyderman Ortega por a haya contesta riba hopi pregunta cu e tabata carga den su curason pa tanto aña.
Anto ken por a pensa cu casa di Samuel ta bin di e mesun pueblo cu Cleyderman y cu nan ta biba cinco minut di otro. Tog nunca nan no a topa otro prome na Venezuela. Manera Cleyderman Ortega a bisa: "Dios a guia mi caminda y hiba mi unda mi mester a bay. Mi a bin Aruba sin conoce ningun hende.
Mi mama no sa nada di e buki aki y e lo keda encanta."
Riba e potretnan por aprecia Cleyderman cu autor Yolanda Croes y e pareha Samuel y Laura cu nan yiu Sofia, kendenan a yuda e hoben den su afan pa haya sa algo mas di su tata.
Un tata cu e, su ruman muher y su mama a sinta warda cana drenta cas, pero cu nunca no a yega. Orlando Ortega tabatin solamente 24 aña y e tabata traha na Aruba como bodyman, un ofishi cu Cleyderman tambe a scoge na honor di su tata.

Exitoso clausura di torneo "Nos cu Nos" 2015 na 99 Bar & Restaurant

UN "pluimpje" pa Han(s) su torneo "Nos cu Nos". E conocido "embahador di domino" pa China, Han(s) di 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, a organisa e ultimo buelta di e torneo "Nos cu Nos", dedica na su fiel guereronan di domino di tur atardi. Diasabra, "Domino Square Garden" na Kudawecha tabata yen di participante y mirones cu a bin pasa un rato bon y gosa di e suculento "moochi konovis" cu Han(s) ta traha. E "talk of the day" tabata e rumor cu un conocido consehero di Han(s), den un supuesto "djimbi di enamoration", kier a haci un atentado contra un tal "Mama" di minimarket.



Despues di a tira lot, hopi wenkbrouw a bay halto ora cu a resulta cu e dos sub-campeon di biaha pasa, esta "Lucky Viviano" y "Kid Calabas", a bolbe resulta di ta patna cu otro! Han(s) a comenta cu ni na China el a yega di wak coincidencia" nan asina. Rumornan fuerte di cosnan straño a sigui core mientras cu lot a determina cu "The Scanner" a cay hunto cu "El Coordinador", y "The Rock" a cay hunto cu "Luquitas", mientras cu e resto di e duo nan a sali como lo siguiente: Salomon "ken a manda mi" hunto cu Efe "The Accountant"; Han(s) cu Ronny; Juni "Kilowatt" cu Baldo "Croes Accounting"; Don Chicho cu Don Tinchi, y e famoso Joe "sera wega" hunto cu e batacaso di siglo "Wai Ti La Croix".



Den un prome ronde sumamente emocionante, "Kid Calabas" ta dal un "leppiation" y no ta sera wega grandi dunando Salomon cu Efe chance pa tabla na 1-1. Despues "Lucky Viviano" ta haya un "stroke" di genialidad y ta cer'e wega pata-pata pa Efe y Salomon gana cu 2-1. Ayo n'e dos sub-campeon nan. Juni cu Baldo ta scama Ronny cu Han(s); "The Rock" y "Luquitas" ta pone Don Chicho y Don Tinchi den "archivo del olvido", y e dos djakanan di caña "The Scanner" y "El Coordinador" ta haya un sorpresa grandi ora Joe "cera wega" y su batacaso "La Croix" ta saca nan afo. Don Chicho no a keda mucho contento cu su "pensioen prematuro" y a keda puntra director di torneo henter atardi ki ora e "losers round" ta cuminsa. E director a contest'e cu esaki no ta riba "begroting".

Segundo tanda ta sigui bou mas tension, ora cu un biaha mas Joe y "La Croix" ta haci un "opname" total di Luquitas y "The Rock". Contra tur calculacion matematico, ata Joe "cera wega" y "WaiTi La Croix" ta den final. Mientras tanto na otro mesa, e duo dinamico di Efe y Salomon ta causa un "kortsluiting" na Juni "Kilowatt" y Baldo. E gran final ta entre Salomon "ken a manda mi" cu Efe "The Accountant" contra nada menos cu Joe "cera wega" y e batacaso La Croix". Pero poco poco nubianan scur ta formando na horizonte pa team Joe.



Contra tur expectativa, Team Joe ta pika dilanti 1-0. Un wega mas falta pa bira campeon. Sinembargo, Efe cu Salomon, sintiendo e cayente di un posibel derota historico, ta pone cerebro traha den "overdrive" y ta empata e partido sensacionalmente na 1-1. Aki ta momento cu Joe ta core tira un bista riba cellular y ta ripara cu tin "zwaar weer" na caminda. Mas cu 69 missed call y message ta pone Joe baha na awa cu speed di "paniek in de tent", poniendo cu asina aki Salomon "ken a manda mi" y Efe "The Accountant" ta logra bira campeon pa default.

Pues asina aki torneo "Nos cu Nos" a clausura na un forma di telenovela. Como "King of the White Shoe" a resulta nada menos cu Baldo Croes Accounting, y como campeon a keda Don Salomon y Don Efe demostrando nan experiencia grandi den domino.

Por ultimo, palabra grandi di danki di Han(s) ta bay pa tur participante y amigonan di 99 Bar & Restaurant pa tur nan fiel clientela di semper, y mas cu claro na Romar Trading pa nan excelente colaboracion y sponsoring pa haci e torneo un exito total. Na un y tur di parti di 99 Bar & Restaurant, un bon Pasco y un feliz y prospero 2016 yen di bida y salud.

Celebracion di hubiladonan di Kooyman





RECIENTEMENTE, Kooyman a rindi homenahe na un total di 35 empleado cu a cumpli aniversario den 2015 hunto cu Gerencia y miembronan di Famia Kooyman. E hubiladonan aki hunto a forma un total di 570 aña di servicio na Kooyman.

Sharon York, HR Manager a gradici tur empleado pa nan amor y dedicacion pa nan trabou durante nan añanan di servicio cu Kooyman. Un relato di cada trahador a wordo presenta durante nan añanan di servicio. Despues cu cada persona a ricibi nan regalo, nan por a disfruta hunto di un comemento acompaña cu musica.

Pabien ta bay pa cada un di e personanan cu a cumpli diferente aña di servicio na Kooyman

10 aña di servicio
Raiza Figaroa-Panneflek, Sulieta Ramirez, Glenda Pena, Evelyn Hirschfeld, Antoine Laboyrie, Stephanus Eikenaar, Joël Conradus, Emely Garcia-Tweeboom, Howard Anastacia, Desiree Amerikaan, Giselle Paulina, Dulce Hato, Etrichson Eugenia, Siegfried Maduro, Jeanela Leito, Michael Frey, Jemeno Willem, Seydric Bregita, y Norsjari Jourdain

15 aña di servicio
Ramses Ocalia

20 aña di servicio
Rodney Filiciana, Brigida Boekhoudt, Sidney Legito, Raynchel Daal, Enid Wawoe, Antonio Reymond, y Richard Maria

25 aña di servicio
Julieta Maduro, Basilio Anthony, Lionel Allee, Danilo Franciska, Edmiro Epistola, y Edseline Martis

35 aña di servicio
Richenel Martina_

40 aña di servicio
Oswin Girigorie

Starbucks na Paseo Herencia a percura pa un dia yen di actividad pa muchanan di Imelda Hof

COMUNIDAD di Aruba semper por conta cu Starbucks. Esey ta keda demostra durante di aña cu numeroso accion comunitario. For di reparticion di koffie na eventonan pa comunidad, te na verfmento di cas y limpiamento di cura, Starbucks t'ey! Recientemente, empleadonan di Starbucks na Paseo Herencia a organisa un evento p'e muchanan di Imelda Hof na unda cu den un ambiente social e muchanan a recrea y diberti.
Cu yudansa di Sr. Armando di Krokus Complete Auto Care, Sr. Wim di FX Sports, y Sr. Albert y Sra. Joann di Black Pearl Sailing, Starbucks a busca e muchanan den autonan grandi manera un Hummer y 3 Raptors Ford pa haci un 'trip' cu nan. Grandi tabata e sorpresa p'e muchanan ora a bay cu nan lama y eynan tur a ricibi e tarea pa busca sapato y palo bieu. Mesora e muchanan a pone man na obra y a colecta bastante sapato y palo. Ora nan a yega bek, e muchanan mester a uza nan creatividad pa verf e sapato y pida palonan pa despues pega esakinan na un cabuya largo. Ora tur cos a seca a colga e cabuya cu e sapato y palonan colorido bou di e 'gazebo' na Imelda Hof.
Durante e dia e muchanan a ricibi cosnan di boca dushi y tambe 'refreshers' di Starbucks. Un gradicimento na nos partnernan cu a haci e dia aki posibel p'e muchanan di Imelda Hof.



KNMI lo duna informacion riba weer na Hulanda Caribense

KRALENDIJK - Entrante di 1 Janüari 2016, KNMI lo percura pa cobertura meteorológico y sismológico pa Hulanda Caribense.
Banda di noticianan di weer pa público en general, KNMI lo ta responsabel tambe pa pronóstico di weer y noticianan di tempo specífico pa aviacion y nabegacion.

Na momento di situacionnan extremo, manera orcan, olanan halto y inundacion dor di hopi áwasero, lo duna advertencia y consehonan na Gezaghèbernan, Representante di Reino, coordinadornan di crísis local y e Centro di Crísis Nacional (NCC) di Ministerio di Seguridad y Hustisia.
P'esaki KNMI ta manehá e sistema di advertencia conocí caba na Hulanda Caribense.

En conexion cu e facilidad di awa pa bebe na Saba y Sint Eustatius, lo traha un pronóstico di secura pa 10 dia durante di e temporada di secura. KNMI ta disponé di meternan sísmico na Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba pa sigui teremotonan den 'real-time'.
Tambe a ekipá un nèt di midi pa monitòr e actividadnan sísmico di e volcannan Mount Scenery y Quill y ta duna advertencianan di tsunami.

E dato di midimento, imágennan di satélite y radar di Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta drenta den 'real-time', di manera cu KNMI por tene e weer di e islanan, cu ta riba un distancia grandi for di Hulanda, bon na bista.
KNMI ta duna e servicio na Hulanda Caribense den colaboracion cu otro Servicionan Meteorológico di e.o. Aruba, Sint Maarten, Meteo France y e Servicio Meteorológico di Còrsou (MDC).

Website

Entrante 1 di januari 2016 por haña e servicio di KMI pa Hulanda Caribense riba: http://www.knmidc.org/

Divi Resorts Ham & Turkey Distribution & Celebration 2015













DIVI Resorts a organisa nan exitoso evento di Ham & Turkey dia 11 di december. A celebra e distribucion den grandi cu tremendo musica di Grupo di Betico y Banda Buleria. Tambe DJ Jesse di Swingmasterz a pone tremendo ambiente p'e empleadonan di Divi.

E evento a wordo organisa pa distribui e Ham y Calacuna pa tur e empleadonan di Divi y tambe pa gradici nan pa nan tremendo trabou durante henter aña. Michael Wilfred Martilia tambe a wordo honra pa su logro cu e titulo di Supervisor of the Year p'e Shoco Award e aña aki.
Un danki na DJ Jesse, Grupo di Betico y Buleria pa nan tremendo presentacion y na tur hende cu a haci e evento aki posibel y exitoso!

Gerencia di Divi Resorts kier a desea tur su empleadonan y pueblo di Aruba un feliz Pasco y un prospero aña 2016!

Serlimar ta informa:

Orario adapta di Parkietenbos stortplaats pa fin di aña



EN coneccion cu e dianan oficial di fiesta venidero, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente horario:

Weegbrug & Landfill Parkietenbos

Diahuebs, 24 di december 2015:	6.00 am – 12.00 pm
Diabierna, 25 di december 2015:	8.00 am – 12.00 pm
Diasabra, 26 di december 2015:	8.00 am – 12.00 pm
Diahuebs, 31 di december 2015:	6.00 am – 12.00 pm
Diabierna, 1 di januari 2016:	8.00 am – 12.00 pm
Diasabra, 2 di januari 2016:	7.00 am – 6.00 pm

Orario di oficina na San Nicolas y Paradera Branch

Nos oficinanan na San Nicolas y Paradera lo ta habri te cu 23 di december 2015. Entrante 4 di januari 2016, tur servicio lo asumi segun orario normal.
Unicamente p'e servicio di recoge bestia morto por keda haci peticion despues di dia 23 di december. Riba 25 di december y 1 di januari lo no tin servicio di bestia morto. Por yama e dia siguiente entre 7.00am y 11.00am.

Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080.

San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan ciere di aña 2015 na O'Neil Caribbean Kitchen




















DIARAZON anochi ultimo, Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center a celebra su Cena di Pasco hunto cu algun atleta y mayornan na O'Neil Caribbean Kitchen.
Un anochi hopi ameno y e cuminda tabata na ordo, O'Neil Caribbean Kitchen a haci e anochi aki uno masha dushi pa tur hende cu su cuminda dushi.

Master Eric Barry a duna di cononce cu aña 2015 ta uno cu a bay bon pa San Nicolas Taekwondo Center y a mira con algun atleta a progresa den Taekwondo sacando cara di San Nicolas Taekwondo Center y Aruba.
Tur aña Master Eric Barry ta rifa macuto p'e mayornan presente cu a wordo gana p'e siguiente famianan: Famia Sint Jago, Jones, Wilson y Klabér.

Pa aña 2015 Master Eric Barry a scoge e siguiente atletanan cu a haci un diferencia grandi pa San Nicolas Taekwondo Center.
Pa aña 2015 William Constant a sali e atleta mas diciplina, mientras cu Rooky di Aña 2015 a bay pa Nishon Dunlock.
Durante di aña 2015 a conoce un atleta cu a haci un diferencia grandi pa San Nicolas Taekwondo Center y cu a sa di bringa bon, saliendo Best Male Fighter na tres ocasion aki na Aruba.
Ganando n'e TK5 na Surinam, haciendo esaki un di e metanan grandi. E premio maximo a bay pa Samuel Jones cu a merece e premio aki, sin niun duda.

Na final di e anochi Master Eric Barry a desea tur hende presente un Bon Pasco y un Prospero Aña 2016.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
Ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di :

Maria Saturnina Kelly Arends

Cariñosamente jama "Chia"
*01 december 1943
†18 december 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Laga tur cos cu ta spera'mi ta bunita, laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Olga M. Koolman-Bikker

Fundadora di Koolman's Flowershop
Co-Fundadora di AVA

Esposo: †*Francisco "Chico" Koolman*

Yiunan: *Greta y Virgil Koolman-Koolman*
Alvin Koolman y Jacky Naranjo
Grace Koolman
Johnny y Morellys Koolman-Maduro
Ricky Koolman
Joe y Valentina Koolman-Narvaez

Manera yiunan: †*Dominico y Liz Bikker-dos Santos*
Lenie y Donny Marselia-Bikker
Irvin Koolman y famia

Su Nieto- y Nietanan: *Gisela Koolman*
Darren Koolman
Jason Koolman y Charissa de Cuba
Graham Koolman
Christopher y Xina Koolman-Werleman
Gerdi Koolman & Conrad Orman
Leonard Koolman
Priscilla Koolman
Reü Croes
Ghadassa Koolman
Bettiza Koolman
Xantriëlle Koolman
Fitzgerald Koolman
Ghamir Koolman
Justin Koolman
Brandon Koolman
Lindon Marselia
Dionne Benitez-Marselia

Su bisanieta-y nietonan: *Zaïdah Geerman*
Xayvion Koolman
Xinëlhy Koolman
Xia-Ailsé Orman

Rumanan: †*Efe Bikker*
†*Betty Bikker*
†*Bará Bikker*
Manie Bikker
Billy y Yolanda Bikker

Tantanan: *Sra. Vda Chichi Croes-Krozendijk y Famia*
Sra. Vda Supriana Luciana- Mafuro y Famia

Manera Ruman: *Rica Colina y Famia*

Stima Manera un Yiu: *Glenny Tromp y Famia*

Swa y Cuña: *Ruperto "Peppe" Santana y famia*
Maria "Chichi" y †*Daniel Everon-Santana y Famia*
Marco Jesus "Chepito" Kelly y Famia

Ayudante: *Carmen Moncada*

Ihanan, Sobrino-, sobrinanan, demas famia, bisiña y conocirnan:
Bikker, Krozendijk, Koolman, Marselia, Croes, Murphy, Duran, Maduro, Narvaez, Dos Santos, Santana, Everon, Kelly, Henriquez, Lacle, Dubero, Jansen, Vos, Croeze, Kolman, Geerman, Werleman, de Cuba, Van Vuurden, Colina, Benitez Mota, Attaf, Gill, Royer, Lobbrecht, Malasia, Morrow, Jacobs.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 21 di December, 2015 na Misa Pro-Cathedral San Francisco na Playa. E difunto lo ta reposá for di 1'or pa 4'or di atardi na Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza". Salmo 91, 2

Cu tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente

Jaime Henrique Roos

*03-01-1950 †17-12-2015

Na nomber di su:
Esposa: Lourdes Roos-Vrolijk
Yiunan:
Jiovanny Figaroa y famia na Hulanda
Jairo Roos y famia
Javier Roos y famia
Jadir Roos y famia
Jair Roos

Nieto(a)nan: Mijaila, Daky, Demi, Sebastiaan, Kevin, Jemy, Kadey, Christopher, Jarzinho, Jarzhienne, Jarvinho y su nietonan na Hulanda

Rumannan:
Sobeya Dirksz-Roos y famia
Maritza Roos y famia
Robby Roos y famia
Mila Roos y famia
†Darinda Roos
Sandra y Stanley Arends
†Michael y Evelyn Roos-Nuboer
Sahrina y Justo Lopez
Rudy Roos
Nelson Roos
Alex Roos y Marianne
Ruman di criansa: Ramiro Tromp

Sobrino y sobrinanan: Linda, Elvis, Yarmilla, Marlon, Mireya, Remy, Suellen (Hulanda), Jiordanny (Hulanda), Myrsheiny

Sobre sobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, bisiñanan na Rondweg

Mama di su yiunan: Genoveva Koolman

Amigonan: Mateo Boekhoudt, Livia, Famia Bennett, Efi Kelly y famia, Glenda Ridderstap, Mena Ventura, Gemma, Adelfa

Swa y cuñanan:
Ena Vrolijk y famia
Calixo Vrolijk y famia
Guillermo y Visa y famia
Faro Vrolijk y famia
Renato y Benita y famia
Cerilio y Nati y famia
Leoncia Vrolijk
Rita y Rudolf y famia

Demas famia: Roos, Vrolijk, Dirksz, Oehlers, Figaroa, Zijlstra, Arends, Wever, Nuboer, Lopez

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan, ex-coleganan di Douane pa acto di entiero cu ta tuma lugar dia 22 di December 2015 pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor de Vries na Sta Cruz. For di 9'or di mainta e restonan mortal di nos defunto stima lo reposa den misa.

Oportunidad pa condolencia: Diasabra di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun nomber.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Y ela bisa:"Jesus, corda ariba mi ora bo drenta bo reino".
Y ela bisa: "Berdaderamente Mi ta bisa bo awe, cu lo bo ta hunto cu Mi den paradijs". (Lucas 23:42 y 43)

Agradeci pa tur locual cu ela significa, hasi y sinja nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta, prima y subrina stima:



FILOMENA STATIUS

Viuda di Laureto Maduro
Mihor conoci como Chimena,
Mena of Wela
◊ 02-11-1941
+ 12-12-2015

Na nomber di su yuinan: Randy y Zoraida Maduro
Johnny Maduro, companje y yui
Renzo Maduro y Jeniree Dania

Nietanan y nieto: Loraine y Samir
Destiny y Lance
Gioshua y Lixivienne

Mescos cu nietanan: Zulyvienne
Yelitza
Dayenne

Bisanieta: Gili-Anne
Mescos cu bisanieto Raywald y bisanietanan:
Mar-Angellisse y Caylee-Ann

Conocirnan mas jega: Mary Aquino y mama
Zulaika Albertsz

Rumanan: Roque (Buchi)
Sheila y Rufino (Kito) Maduro
Vera y Emiterio Maduro
Swinda y Roberto (Robbie) Angela
Gloria
Jozef (Roy) y Lucia Erasmus
Martica (Tica) y Tarcisio Rasmijn
Ronnie (Donny)
†Vencia

Swa y Cuñanan: Adela, yuinan y famia
Emiterio, Vera, yuinan y famia
Maria, Rod, yuinan y famia
Kito, Sheila, yuinan y famia
Cobi, Luisa, yuinan y famia
Kimo, Gloria, yuinan y famia
Mena, Edgard, yuinan y famia
Lucia, yuinan y famia
Raymundo, Camichi, yuinan y famia
Beto, Jovita, yuinan y famia
Lupe, Mary, yuinan y famia

Su tantanan y omo: Sra. Viuda Maria Statius y famia
Hendrik y Magdalena Krozendijk-Kelly y famia
Marcelina Statius y famia
Hilda y Theodor Falcon-Statius y famia

Tur su subrinonan y subrinanan na Aruba y Hulanda, primonan y primanan, personal di Cas di Machi y demas famia: Statius, Maduro, Krozendijk, Werleman, Dania, Ramal, Flores, Albertsz, Winterdal, Angela, Erasmus, Rasmijn, Ras, Perez, Rodriquez, Franken, Tromp, Matos, Faro, Ruiz, Lopez, Trimon, Vrolijk y Aquino.

Ta invita pa asisti na e acto di cremashon cual lo tuma lugar diasabra 19 december 2015 . E restonan mortal di Filomena lo ta reposa for di 2 'or p.m. pa 4'or p.m. na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 18 december 2015 for di 7 'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e careda, mi a warda e fe; den futuro ta warda pa mi e corona di husticia, cual Señor, E Hues husto, lo duna mi riba e dia ey; y no na ami so, ma tambe na tur esnan cu a stima Su binida. 2 Timoteo 4:7-8



Ralston Eric Rudolf Bennett

*October 23, 1951
†December 17, 2015

Na nomber di su:
Esposa: Foo Moy Bennett-Chan

Su Yiu: Joel Bennett

Mama di su Yiu: Enigma Kurvink Jantji

Su Tata: †James Ralston Bennett

Su Mama: Susanna Bennett Jackson

Su Rumannan: Sr. Charles (Eddie) Bennett y
Margo Themen y Famia
Sra. Jeannett Spencer-Bennett y Famia
Sra. Claire Geerman-Busby y Famia

Su Suegro: †Let Ying Chan

Su Suegra: Silvinia Chan-Croes

Swanan: Foo Ping y Marbella Chan
Konchai Chan
Foo Ling Chan

Cuñanan: Alan Chan
Yvonne Haseth-Chan
Anita Mendez

Su Tionan: Rudolf Jackson y Famia
†Emile Jackson
†Calvin Jackson
Jeffrey Jackson y Famia
Eliot Jackson y Famia
Merwin Jackson y Famia

Su sobrino: Richard Robinson

Su sobrinanan: Angela, Cindy y Amber Bennett

Su primonan y primanan: Sirelda, Donald, y Humphrey Jackson

Y demas famia, amigonan y conocinan.

Acto di entiero lo tuma luga, diamars, 22 december 2015 pa 4'or di atardi na Iglesia New Life Tabernacle na 2do piso di Certified Megamall, L.G. Smith Blvd., despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or.

Condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Homes, dialuna, 21 december 2015 for di 7:00pm pa 9:00pm.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Nos ta anuncia fayecimento na Colombia di:

Clara "Betty" Jansen



*Aruba, 17 december 1949 –
†Colombia, 14 december 2015
Na nomber di su:
Yiunan:
Ariana y Michael Koolman-Chirino
Maritza y Derwin van der Biezen-Chirino
Gwendy y Anko Koopmans-Chirino

Nieta y nietonan stima:
Denrick van der Biezen
Michael Koolman y Lyndelle Tromp
Jeremy Koopmans na Hulanda
Meritza van der Biezen y Kevin Kelly
Joshua Koopmans
Ayckel Koolman
Jerome Koopmans

Tata di su jiunan: † Mauricio Chirino

Rumannan:
† Thomas Jansen
Luis y Dora Jansen-Tromp y jiunan
Eddy (Boy) Jansen y jiunan
Victoriano (Pancho) y Marbeluz Jansen-Padilla Tapia y jiunan
Paulino (Etty) Jansen y jiunan
Tito y Julia (Juju) Jansen-Maduro y jiunan
† Rudy Jansen

Su tanta di respet: sra. vda. Gregoria Curie-Henriquez y jiunan

Swa- y cunanan:
† Mathias y † Lucia Chirino-Croes y jiunan
Virginia y Emilio Alvarez-Chirino y jiunan
† Dionisia y Jacinto Tromp-Chirino y jiunan
† Antolino y Brenda Chirino-Cornelie y jiunan
Virma van der Biezen

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon amigo y amiganan, tur su bon bisinjanan y conocirnan. Su amigo y amiganan na Colombia, especialmente Gladys, Buchi y Deicey.

Famia: Jansen, Koolman, Van der Biezen, Koopmans, Chirino, Tromp, Padilla-Tapia, Maduro, Alvarez, Cornelie, Curie, Leon, Kelly, Deluvio, Pereira, Ras, Donata, Hoo, Daal, Petronilia y demas famia na Aruba, Corsou, Colombia y Hulanda.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir nan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 19 december 2015 pa 4 di atardi saliendo for di misa Birgen di Fatima na Dakota pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E restonan mortal di defunto lo ta reposa for di 2 di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 18 di december 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Un donacion pa Stichting Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu tristeza den nos curazon e fayecimento di:



Ciro Gerald Heronimo

mihor conoci como Boei
*9 December 1936 - †17 December 2015

Na nomber di su:
Señora stima: Lilian B.F. Heronimo-Laclé

Su yiu stima: Curt G. Heronimo

Su rumannan: Sra. Lilian Heronimo
Sr. & Sra. Elio & Jeanette Heronimo
Sr. Albert Heronimo
Sra. Marcia Heronimo
Sra. Stella Oduber

Su swanan y cuñanan:
Sr. & Sra. Adriaan & Magda Laclé
Sr. & Sra. Eugene & Lica Laclé
Sra. Carmen Laclé
Sr. & Sra. Mario & Sandra Laclé

Su sobrinonan y sobrinanan:
Mario, Renwick, Gregory, Marck, Julie, Lyon, Nathalie, Mylene, Elio Omar,
Giomar, Marisol, Alexi, Valery, Dwayne, Ryan, Marisa, Adrian, Jose Alberto, Eugenito, Julisa, Jose Oswaldo, Melanie, Giselle, Stefano, y nan famia.

Su primonan y primanan:
Celsa Wever y famia, Grace Beaujon y famia, Glenda Croes y famia, Ricardo Croes y famia, Maritsa Mutti y famia, Aquiles Croes y famia, Nancy de Palm y famia, Louis Paris y famia, Alvin Paris y famia, Vilma Paris y famia, Eduardo Jacquin y famia, Mirna Hermans y famia.

Ayudantenan di cas y durante su enfermedad:
Germaine Midy y famia, Lisbeth Jimenez y famia, y Mari Miranda.

Y demas famia, amigonan, y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra, 19 di december 2015, for di 9:00- 11:00 am pa despues sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia, Oranjestad.

Condolencia lo tuma lugar na Palo di Boonchistraat #1, diabierna, 18 di december 2015, for di 7:00- 9:00 pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador,
Den cunucu di yerba berc
E ta hibami na
Pa mi bolbe h
Salmo

Agradecido na tur locual el a r
boluntad di Dios, a bay sos



Eustacio N.

*29-03-1938 -

Acto di entiero lo word



Gradicin

Na nomber di su esposa, yuinan
demas famia ta desea di gradici pa
durante enfermedad, fayecimen
stima



Señor Domi

mihor conoci

Un danki specia
Tur famia, amigonan, bisiñanan y
yama, manda krans, kaarchi, teleg
social, y hasi donacion na Wilhel
tur sobrino(a)nan cu a yuda tre
Lano

Un gradicimento na Rev. Past
respons, koor Sta. Anna, sra. Jo
Eltienne Yarzagaray y sra. Tica
alabanza durante
Nelson Sprock cu s
Grupo Carismatico C
Grupo Bi
Na tur cu a tene un dis
Na Staff y personal di Aurora Fur

Na su dokter di cas, su prima stim
Su urologo Dr. F
Su oncologonan y e ulti
Drs. Kenneth Croes pa su
Enfermeronan di Wondenpolie
Personal y enfermeronan
Staff y Voluntarionan di Wi

Na tur un danki di curazon pa e
consuelo

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

mi'n tin falta di nada
de e ta ponemi sosega.
awa trankil,
aña forsa".
: 23

nifica pa nos y conforme cu
sega den braza di Señor

. de Cuba
†17-12-2015

do anuncia despues

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

mento

, nieto(a)nan, bisanietanan y
a tur e atencion y sosten recibi
to y despedida di nos difunto
a:

nico Leest
como "Co"

al ta bay na:
tur conocirnan. Tur esnan cu a
gram, mensahe riba medianan
mina Kankerfonds. Tambe na
emendamente y na sra. Tina
y.

oor Santiago pa un bunita
an Danies, sr. Leo Samson, sr.
Giel pa nan bunita canto di
e ceremonia.
su caha di orgel
risto, Union y Paz
ni Bini
curso bunita pa Co
neral Home pa e bon servicio

a Dr. Lili Beke-Martinus y famia
abio Moreta
mo aki Dr. Willemsen
u dedicacion medico
di Horacio Oduber Hospitaal
di Clinica di Oncologia
lhelmina Kanker Fonds

sosten ricibi cual ta un gran
pa nos.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Lo E seka tur lagrima for di nan wowo,
I morto lo no existi mas lo no tin nada di rou,
di yoramento, nada di dolor mas
paso tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4

Cu tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di :

Theodorus Koetsier
"Ted"
*13 augustus 1926
† 17 december 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a fayece na Houston, Texas

Emilia Louisa Quandus
*19-08-1945 - †10-12-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Agradecido na tur locual el a nifica pa nos y conforme cu
boluntad di Dios,
a bay sosega den braza di Señor

Theolindo Koolman
Mihor conoci como; Cholin"
*23-09-1939 - †17-12-2015

Na nomber di su:
Esposa: † Cleothilde (Matty) Koolman-Rodulfo.
Su yiu: Linda Deborah Koolman
Nieto stima: Brandon Croes y su girlfriend
Princess Leah Grajo

Rumannan:
†Luis (Wichi) & † Mena Koolman-Krozendijk y famia;
†Carmen & Roberto Croes-Koolman y famia;
Francisco (Maracucho) & Maria Koolman-Martijn y famia;
† Olinda & † Nancho Kock-Koolman y famia;
† Anna Maria & Nersicio (Mo Nel) Krosendijk Koolman y famia;
† Anette & Erik Peña-Koolman y famia;
Maxima (Chima) & † Thomas (Tommy) Kock-Koolman y famia;
† Matheus (Mateo) & Mena Koolman Kelly y famia;
† Johana Maduro-Bislik y famia;

Swa y cuñanan:
† Dionisio (Joni) & Nora Rodulfo-Angela y famia;
† Jesus (Chucho) Rodulfo & Luz-Mary Ramirez y yiu;
Aurora Rodulfo y famia;
Gloria Rodulfo y famia;
Sixto & Nazmoon (Nisha) Rodulfo-Ohab;
Carmen (Telita) & Franklin Tromp-Rodulfo;
Luis (Wicho) Rodulfo;
Hubert Rodulfo y famia;
Danilo & Roxanne Rodulfo-Fingal y famia;
Gregorio & Annabel Rodulfo-Perez;
Rimmie Tromp.

Demas famia:
Koolman, Rodulfo, Croes, Rosel, Montilla, Kock, Paula, Dick, Krosendijk, Raven, Feliciana, Adamus, Peña, Bislik, Tromp, Perez, Margarita, Marchena, Ohab, Dirks.

Compañeronan di FUNARI, demas amigo, bisiña y conocirnan pa compañanan na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 21 di december na Aurora Funeral home di 9'or pa 11'or di mainta

Nos disculpa si den nos tristeza y dolor por a lubida algun famia.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Abo cu ta biba bao amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa Señor: "Mi refugio mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi confianza"
(Ps.91 :1,2)

Yen di tristeza pero conforme
cu voluntad di Señor, nos ta
participa fayecimento inespera y
Cristianamente di:



Sra. Elsa Croes-Solognier

(Viuda di Mechy Croes)

Salida di Solo: 29 Oktober 1938
Bahada di Solo: 17 December 2015

Na nomber di su:
Yiunan: Emiliano Croes (Dino)
Gregory & Jennifer Croes-Veeris
Judessa Croes y Greg Arends
Rosy Croes

Nieto y nietanan: Ghysi, Jean, Jeamil, & Andylaine

Rumannan: Luisa Brattinga - Solognier
Fabia Romero - Solognier
Marina Odor - Sologier
Rufo & Mary Solognier - Croes
Arminda & Alwin Nectar - Solognier
Filomena Solognier & Cobito Hernandez

Swa & cuñanan: Erna Solognier - Roos
Rina Solognier - Croeze
Yolanda Solognier – Rojas
Gregorio Tromp (Goy)
Theresita Croes-Tromp (Sita)
Lindo & Ina Croes-Dijkhoff
Benito & Olga Croes-Angela
Sidi y Margarita Croes-Moreno
Roman Croes (Romy)
Linda Croes
Hyacintho Lacle (Buchi)

Demas sobrino- & sobrinanan, primo(a)nan, tanta, comère- & compèrenan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y demás famia ta invita pa acto di entierro cu ta tuma lugar Diamars 22 December 2015. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Después di e Santo Sacrificio di Misa e restonnan mortal lo ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico Pastoor De Vries na Santa Cruz. Ocacion pa condoleer Dialuna 21 December 2015 entre 7:00 y 9:00 anochi na Aurora Funerla Home. Nos ta lamenta cu después di entierro nos NO por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia.



Invitacion



Ta invita pa un Santo Sacrificio di misa pa r
ecorda 1 aña di fayecimento di nos mama

Maria Mathilda-Kock

y alavez recorda 1 luna di fayecimento di nos tata

Remigio Mathilda

diadomingo 20 di december 2015 pa 6'or di atardi
na misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Bo presencia lo ta altamente aprecia



Gradicimento y invitacion

Na nomber di su casa, yiunan, mama, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nan sosten,prome, durante y despues di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Misella Ricarda Croes-de Cuba

"Selly"

Gradicimento ta especialmente na su enfermera y ruman Maria Luydens-de Cuba cu a cuide te na ultimo, na henter famia cu ta mucho hopi pa menciona, su coleganan di Ennia, na Aurora Funeral Home pa nan exellente servicio, y tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan di telefon y mensahenan. Boso attencion tabata altamente aprecia y tabata un sosten y consuelo pa nos.

Alavez nos ta hasi un ivitacion pa e santo sacrificio di misanan cu lo tuma lugar diasabra 19 di december 2015 pa 7:30 na Misa Sta.Anna, Diamars 22 di december 2015 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista y diahuebs 24 di december 2015 pa 7'or na misa St. Anna

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Fundacion Pa Nos Muchanan sera pa publico

PA medio di esaki Fundacion Pa Nos Muchanan ta anuncia cu relaciona cu dianan di fiesta, nos oficina na Cumana 2 lo ta cera di:

Diaranson 18 di december 2015 te cu diabierna 8 di januari 2016

Dialuna 11 di januari 2016 nos oficina ta habri atrobe di dialuna pa diabierna entre 8:00am pa 4:00 pm (orario normal).

Di parti di directiva y team di Fundacion Pa Nos Muchanan, nos ta desea tur mayor, educador, mucha y pueblo en general: Feliz dianan di fiesta y e mihor deseonan pa 2016!

Cuerpo di Bombero Sint Eustatius ta yuda víctima di candela Saba





ORANJESTAD (SABA) Departamento di Cuerpo di Bombero Hulanda Caribense na Sint Eustatius, a tene un 'fundraising' di bendemento di cuminda dia 15 decèmber, den un intento pa yuda señora Leverock, un víctima di candela.

Esaki tabata den colaboracion cu e team di candela di Nustar. Ámbos departamentu di bombero kier extendé nan gratitud inmenso n'e comunidad en general pa nan sosten.
Señora Leverock a pèrdè su cas den un candela den novèmber di e aña aki.

Señora Leverock ta ruman di nan colega difunto, Carlos Leverock, kende a fayecé den fin di aña pasa. Señor Leverock tabata un habitante di Saba cu a haci Statia su cas y tabata den servicio di Cuerpo di Bombero pa mas cu 10 aña te cu na su fayecimento.

Cuerpo di Bombero tambe kier gradicí CTC Radio y tur sobra cu a haci esaki posibel. Lo anunciá y entregá e fondonan recaudá na señora Leverock y su famia den e di dos siman di janüari di aña nobo.

Cena di Pasco di Centro di Bario Noord Baseball Organization tabata tremendo









DIA 10 di december ultimo, Centro di Bario Noord Baseball Organization tabatin nan cena di Pasco na Clea's. Un anochi ameno caminda e muchanan por a hunga na smaak y coaching staf, mayornan y demas famia por a gosa di e dushi ambiente di famia di CBN Eagles!

Presidente di CBN Shailiny Tromp-Lee a haci uzo di e oportunidad pa gradici tur e boluntarionan cu ta forma parti di e coaching staf di CBN Baseball Organization pa tur e oranan cu nan ta dedica boluntariamente na nan organisacion. Alabes a gradici e famia cu ta dun'e tatanan e espacio y sosten pa por dedica ora familiar na formacion deportivo di e hungadornan di CBN.
Por ultimo a haci apelacion n'e famia henter di CBN pa sigui traha duro y hunto logra surpasa tur e retonan cu ainda e oragnisacion tin su dilanti, e.o. drecha e bar/cushina di e ballpark, forma un grupo di bolunatrio pa por draai weganan riba CBN su veld y algun trabou mas di mantencion cu mester tuma lugar riba y na e veld.

Presidente di e comision di Baseball, Joy Orman tambe a hiba palabra y a gradici un y tur presente. A repasa e diferente standings di campeonato y yama danki na tur mayornan cu ta coopera y ta trece e muchanan veld pa training y wega. Despues el a yama padilanti Endry Brito cu kier a comparti cu tur e hungadornan presente su experiencianan y e oportunidad cu recientemente el a ser brinda.
Endry ta un mucha homber cu tabatin e oportunidad di a participa na Little League World Series na Williamsport como tambe na Junior League World Series na Taylor representando su pais. Algo cu sigur su mes y su mayornan ta masha orguyoso di dje.
Dia 4 di december ultimo Endry a haci Toefl test na Miami. E mesun dia a sali pa Pensacola y dia 6 di december a participa na e Under Armour Baseball Factory Tryout. Un tryout cu nan ta haci tur luna na diferente cuidad na Merca. Peloteronan cu resalta durante e tryoutnan nan ta scoge pa participa n'e Christmas Camp di Baseball Factory cu lo tuma lugar na Brandenton dianan 20-23 di december proximo. Dus e camp aki ta riba 'invitation only'. Endry a toca e tremendo oportunidad aki, caminda el a keda selecta, y hunto cu tur otro lo bay train bou ex MLB'ers y college coaches pa prepara nan pa College Baseball. Endry lo ta kedando na Pirate City, n'e facilidad di Pittsburgh Pirates.
CBN ta felicita Endry cu a logra keda selecta y ta desee tur clase di exito. Spera e muchanan a scucha bon ora Endry a indica cu bo mester ta dedica y disciplina pa por yega leu den baseball. Sigur un tremendo speech di Endry ariba e anochi bunita aki.

Pa finalisa Shailiny Tromp-Lee a gradici Magaly Webb cu ta e mayor cu tabata na encargo di e anochi bunita aki y tambe Francis Jacobs cu boluntariamente a aporta n'e cena di Pasco di CBN Baseball Oragnization.